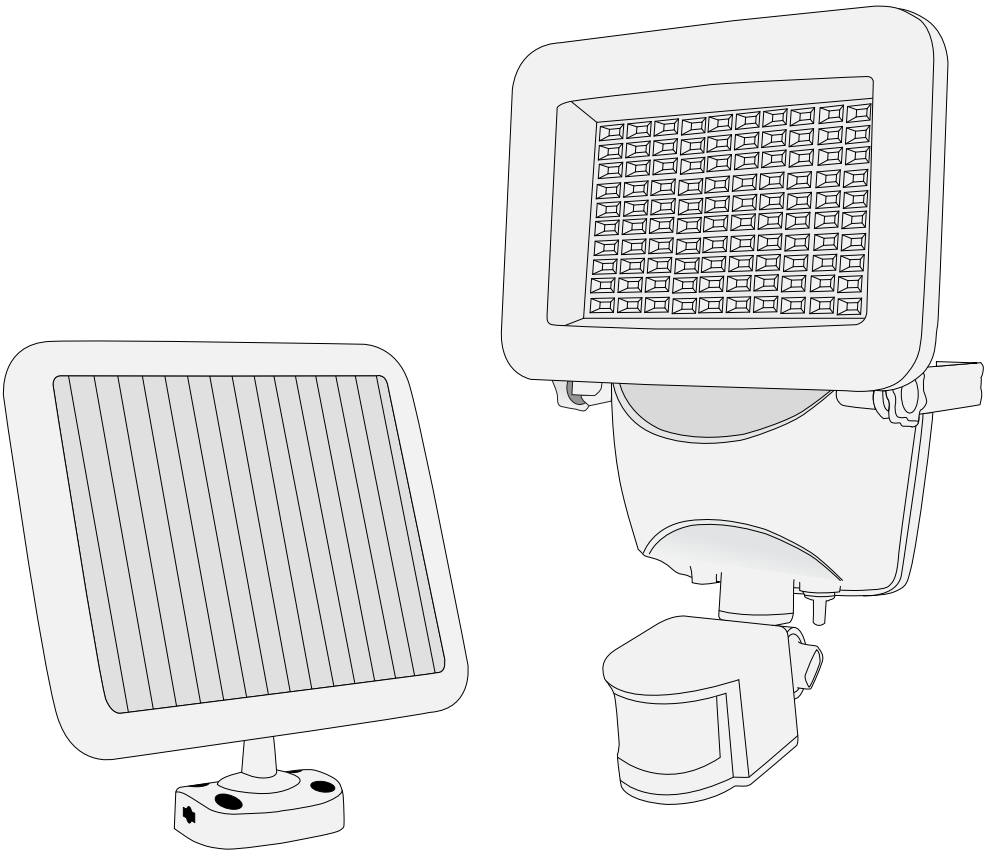
100 LED SOLAR MOTION LIGHT
USER MANUAL

LAMPE SOLAIRE À DÉTECTEUR DE MOUVEMENT À 100 DEL
MANUEL DE L'UTILISATEUR

LÁMPARA DE MONITOREO SOLAR CON 100 LUCES LED
MANUAL DEL USUARIO

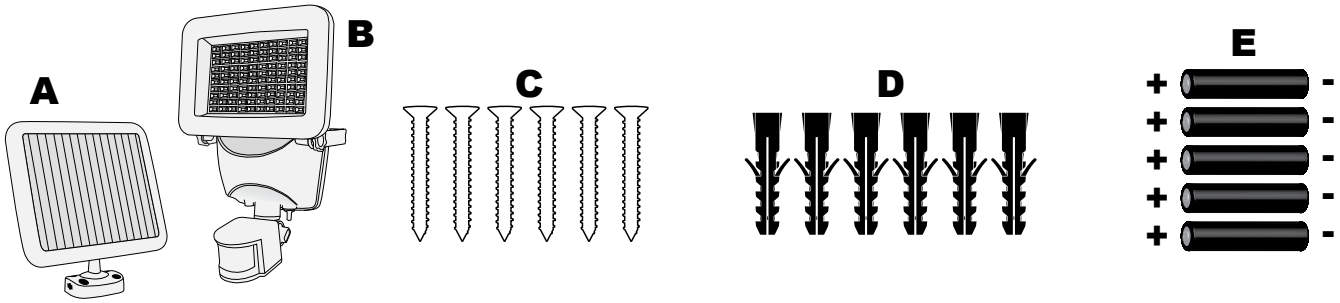


Congratulations on your Sunforce Products purchase. This product is designed to the highest technical specifications and standards. It will supply years of maintenance free use. Please read these instructions thoroughly prior to installation, then store in a safe place for future reference. If at any time you are unclear about this product, or require further assistance please do not hesitate to contact our trained professionals operating the customer support line at 1-888-478-6435, Monday to Friday, 8:30 am to 5:00 pm (Eastern Standard Time), Montreal, Canada or email us at info@sunforceproducts.com.

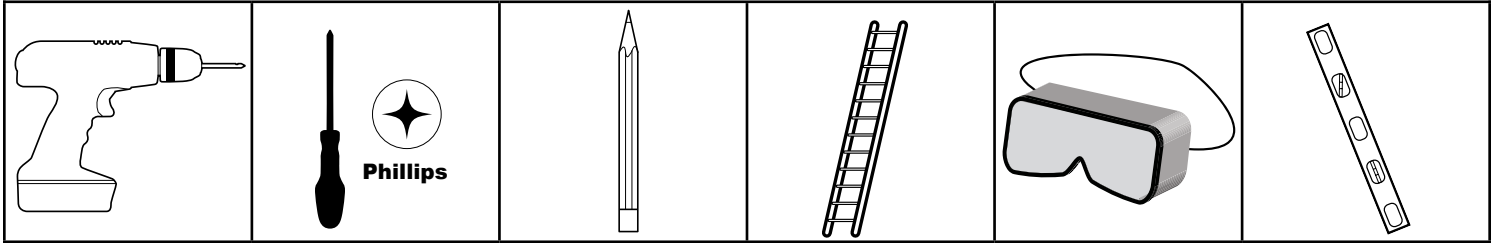
Félicitations pour avoir choisi un produit Sunforce. Ce produit est conçu selon les spécifications et les normes les plus sévères. Ce produit vous fournira des années d'usage sans entretien. Veuillez lire soigneusement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez-les dans un endroit sûr pour référence ultérieure. En tout temps, si vous avez des questions au sujet de ce produit ou avez besoin d'aide, n'hésitez pas à contacter nos professionnels dûment formés à notre système d'assistance téléphonique au 1-888-478-6435 ou par courrier électronique à info@sunforceproducts.com.

Felicitaciones por su compra Sunforce. Este producto ha sido diseñado de acuerdo con las más altas especificaciones y normas técnicas para proporcionar años de uso sin necesidad de mantenimiento. Por favor lea estas instrucciones antes de instalar y luego guárdelas en un lugar seguro para su referencia. Si tiene alguna pregunta sobre este producto o requiere asistencia, contacte a nuestro equipo de profesionales en la línea de soporte al 1-888-478-6435 o por correo electrónico al info@sunforceproducts.com.

PARTS LIST • LISTE DES PIÈCES • LISTA DE PARTES



TOOLS REQUIRED (NOT INCLUDED) OUTILS REQUIS (NON INCLUS) HERRAMIENTAS NECESARIAS (NO INCLUIDAS)



Electric Power Drill **Perceuse électrique** **Taladro eléctrico**	**Screwdriver** **Tournevis** **Destornillador**	**Pencil** **Crayon** **Lápiz**	**Ladder** **Échelle** **Escalera de mano**	**Eye Protection** **Protection de la vue** **Gafas**	**Level** **Niveau** **Nivel**

BENEFITS OF USING SMD LEDS

SMD (Surface Mounted Device) is the latest breakthrough in lighting technology. SMD LEDs offer low heat emission, which will ensure your light performs to its optimal potential. SMD technology draws a low current to operate and so allows for longer battery operation. Utilizing SMD lights, you will notice the natural feel to the light's luminescence, when compared to traditional LED bulbs.

IMPORTANT INFORMATION

Keep these instructions safe for future reference.
Your motion light and solar panel are both weatherproof. You can mount your motion light indoors, but your solar panel must be installed outdoors to receive light from the sun.
If using a step ladder, you may require a second person to help install the solar motion light.
Prior to installation, lay out all components and check against the part list section in this manual.
Never look directly into the solar motion light when illuminated.

CARE AND MAINTENANCE

From time to time, ensure the plug between the solar panel and light is securely connected.
It is advisable to adjust the angle of the solar panel to optimize the exposure of the sun during the winter months.
The solar panel should be cleaned with a damp cotton cloth on a regular basis. This will ensure optimal performance and battery charging. Periodically, utilize the same technique to clean the lens of the motion light.
Never let any abrasive material come into contact with the solar panel.

WARRANTY

This product is covered under a one year limited warranty. Sunforce Products Inc. warrants to the original purchaser that this product is free from defects in materials and workmanship for the period of one year from date of purchase. The included batteries are not covered under this warranty.
Proof of purchase including date, and explanation of complaint is required for warranty service.

AVANTAGES DES DEL SMD

La DEL montée en surface (« SMD ») est la dernière percée dans la technologie de l'éclairage. Les DEL « SMD » dégage peu de chaleur ce qui assurera que la lampe fonctionne à son rendement optimal.
La technologie « SMD » requiert peu de courant permettant ainsi aux piles de durer plus longtemps. Lors de l'utilisation des lampes « SMD », vous noterez la sensation naturelle de leur luminescence comparée à celle des DEL traditionnelles.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Votre lampe solaire à détecteur de mouvement et votre panneau solaire sont tous les deux à l'épreuve des intempéries.
Vous pouvez monter votre lampe solaire à détecteur de mouvement à l'intérieur mais votre panneau solaire doit être monté à l'extérieur pour capter la lumière solaire.
Si vous utilisez une échelle, demandez toujours l'aide d'une autre personne.
Avant l'installation, étendez toutes les pièces et comparez à la section de la liste de pièce de ce manuel pour s'assurer qu'elles sont toutes présentes.
Ne regardez jamais directement dans la lampe solaire à détecteur de mouvement lorsqu'elle est allumée.

SOINS ET ENTRETIEN

De temps en temps, assurez-vous que le connecteur entre le panneau solaire et la lampe est raccordé de façon sécuritaire.
Il est recommandé d'ajuster l'angle du panneau solaire pour optimiser l'exposition au soleil durant les mois d'hiver.
Assurez-vous qu'il n'existe aucun obstacle devant le panneau solaire pour pouvoir optimiser la charge des piles.
Le panneau solaire devrait être nettoyé régulièrement. Ceci assurera une performance optimale pour la charge des piles.
Nettoyez votre panneau solaire au moyen d'un linge de coton humide. Périodiquement, utilisez la même méthode pour nettoyer la lentille de la lampe à détecteur de mouvement.
Ne permettez jamais à des agents abrasifs d'entrer en contact avec le panneau solaire.

GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'un (1) an.
Sunforce Products Inc. garantit à l'acheteur initial que ce produit sera libre de tout vice de matériaux ou de main-d'œuvre pendant une période d'un (1) an débutant à la date d'achat. Les piles fournies ne sont pas couvertes par cette garantie. Une preuve d'achat incluant la date d'achat et d'explication ainsi que la description de la défectuosité sont requises pour obtenir les services de garantie.

VENTAJAS DEL LED SMD

SMD (dispositivo de montaje superficial) es el último avance en tecnología de iluminación. El LED SMD emite poco calor, garantizando así un rendimiento óptimo de su lámpara. El bajo consumo de corriente de la tecnología SMD permite mejor rendimiento de las baterías. La luz SMD emite una luminiscencia más natural que la del LED tradicional.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Su lámpara y panel solar son ambos resistentes a la intemperie.
Puede instalar la lámpara en interiores pero el panel solar debe estar al exterior para recibir luz solar.Si utiliza una escalera de mano puede requerir la asistencia de otra persona para instalar la lámpara.
Previo a la instalación, verifique todas las partes de acuerdo a la lista de este manual.
Nunca mire directamente la luz cuando esté encendida.

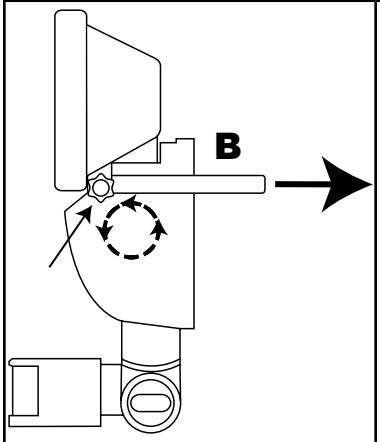
CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Verifique de vez en cuando que el panel solar esté conectado firmemente a la lámpara.
Se recomienda ajustar el ángulo del panel solar para optimizar la exposición al sol durante los meses de invierno.
El panel solar debe limpiarse regularmente con un trapo de algodón húmedo. Esto asegurará un buen rendimiento y carga óptima de la batería. Limpie el lente de la lámpara usando el mismo método de manera periódica.
Evite que el panel entre en contacto con materiales abrasivos.

GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía limitada de un año. Sunforce Products Inc. garantiza este producto contra defectos de materiales y manufactura por un año a partir de la fecha de compra. Las baterías incluidas no están cubiertas por esta garantía.
Un comprobante de compra es requerido, incluyendo fecha y una explicación de la reclamación para obtener el servicio de garantía.

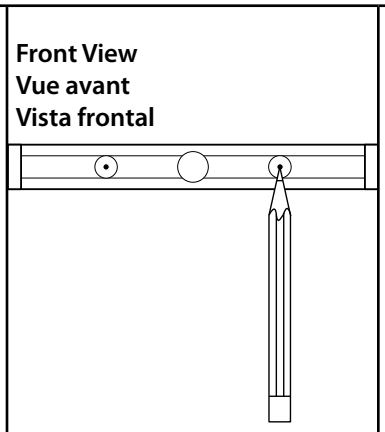
INSTALLING THE MOTION LIGHT
INSTALLATION DE LA LAMPE • INSTALACIÓN DE LA LÁMPARA



Remove the mounting bracket by removing the side bolts for installation.

Démontez le support de montage en retirant les boulons latéraux pour l'installation.

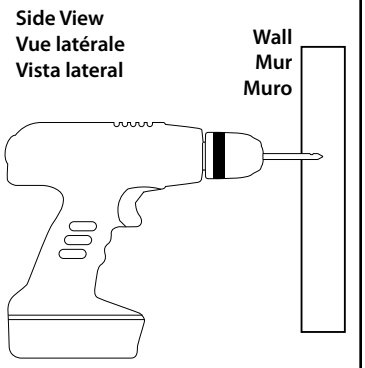
Retire el soporte de montaje quitando los tornillos laterales.



Place the mounting bracket on your chosen surface. Using a pencil, mark the two screw holes. A level may be required.

Placez le support de montage sur votre surface choisie. En utilisant un crayon, marquez la surface sur laquelle vous désirez effectuer le montage. Un niveau peut être requis pour ceci.

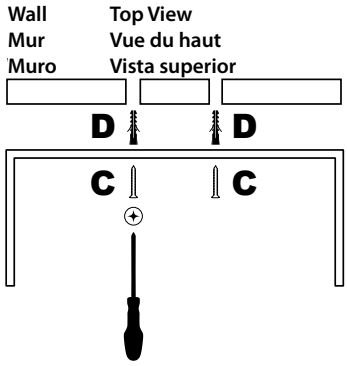
Marque el área dónde desea instalar la lámpara utilizando el soporte proveído. Puede requerir un nivel.



Use a power drill to create the holes in your chosen mounting surface.

Utilisez une perceuse électrique pour percer les trous dans la surface de montage choisie.

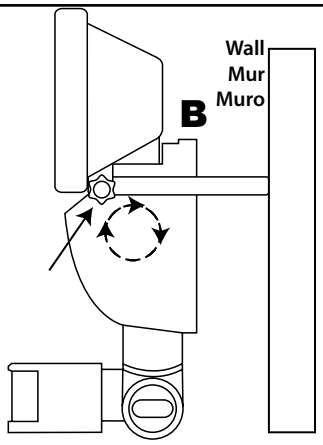
Utilice un taladro eléctrico para perforar los agujeros.



Screw the mounting bracket to your chosen surface with the included screw pack.

Visez le support de montage sur la surface choisie au moyen des vis incluses.

Atornille el soporte con los tornillos incluidos.

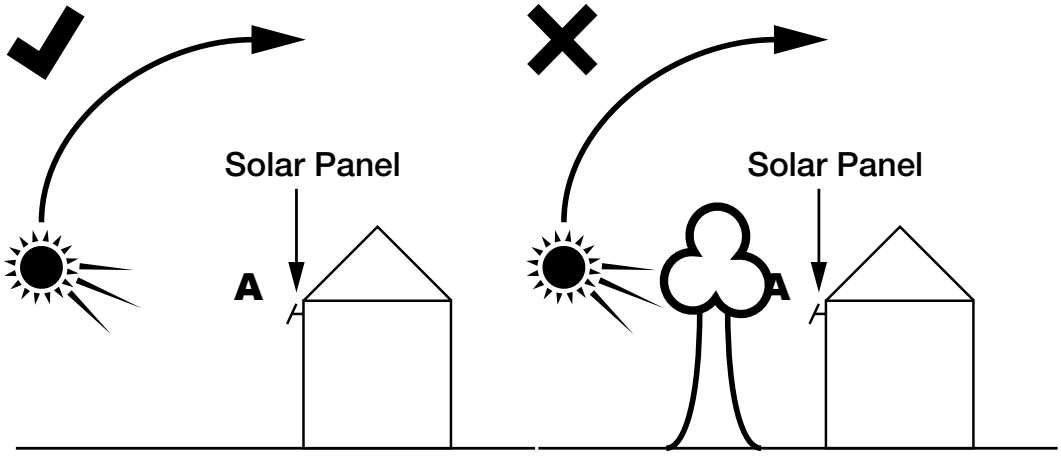


Re-attach the mounting bracket to the light and tighten the side bolts.

Remontez le support de montage sur la lampe et serrez les boulons latéraux.

Vuelva a colocar el soporte de montaje y ajuste los tornillos laterales.

INSTALLING THE SOLAR PANEL •
INSTALLATION DU PANNEAU SOLAIRE • INSTALACIÓN DEL PANEL SOLAR

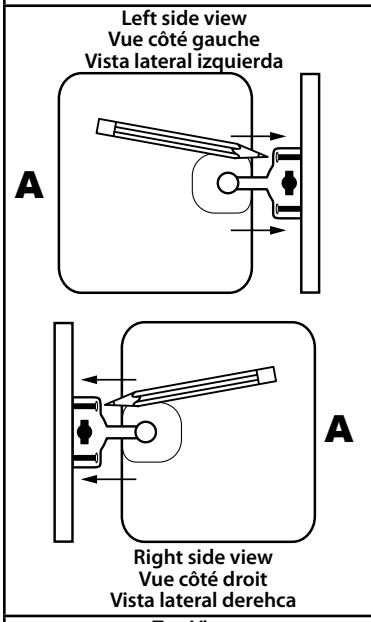


For best results, adjust the solar panel in a way where it receives the best access to the sun and is free from cover and shade.

Pour les meilleurs résultats, placez le panneau solaire pour qu'il capte au maximum les rayons solaires tout en étant libre des ombres et des obstacles.

Para mejores resultados, instale el panel solar con acceso adecuado al sol y libre de sombras u obstáculos.

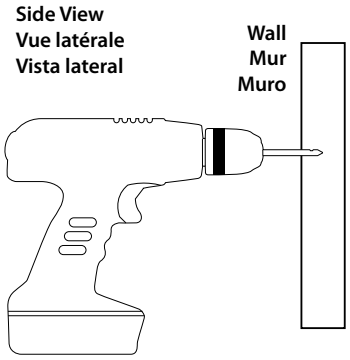
INSTALLING THE SOLAR PANEL •
INSTALLATION DU PANNEAU SOLAIRE • INSTALACIÓN DEL PANEL SOLAR



Place the solar panel mounting bracket on your chosen surface. Using a pencil, mark the four screw holes through the bracket.

Placez le support de montage du panneau solaire sur la surface choisie. Avec un crayon, marquez les 4 trous des vis à travers le support.

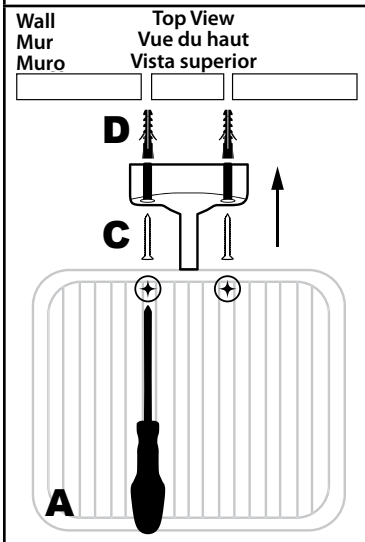
Coloque el soporte del panel en el área elegida. Marque la posición de los agujeros a perforar.



Use a power drill to create the holes on your chosen mounting surface.

Utilisez une perceuse électrique pour percer les trous dans la surface de montage choisie.

Utilice un taladro eléctrico para perforar los agujeros.

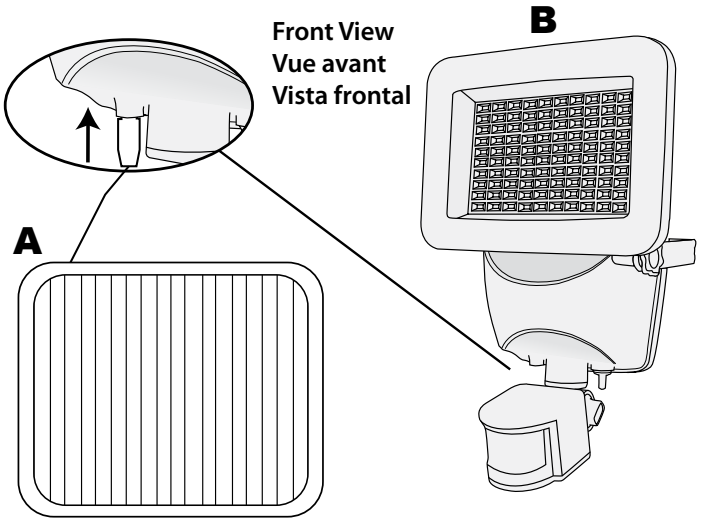


Screw the solar panel to your chosen surface with the included screw pack.

Visez le panneau solaire à la surface choisie au moyen des vis incluses.

Atornille el panel solar en el área elegida con los tornillos incluidos.

CONNECTING THE SOLAR PANEL TO THE LIGHT
BRANCHEMENT DU PANNEAU SOLAIRE À LA LAMPE
CONEXIÓN DEL PANEL SOLAR A LA LÁMPARA

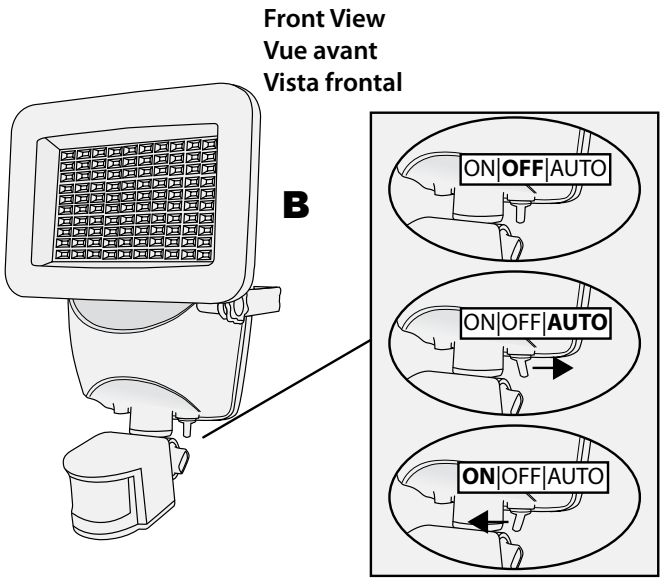


Connect the wire from the solar panel into the socket located under the light fixture. Your solar motion light will now begin to charge.

Branchez les fils du panneau solaire à la prise située sous le boîtier de la lampe. Votre lampe à détecteur de mouvement est installée et commencera à se charger.

Conecte el cable del panel solar en el enchufe ubicado debajo de la lámpara. Su lámpara estará lista para iniciar su carga.

CHARGING THE MOTION LIGHT
CHARGE DE LA LAMPE À DÉTECTEUR DE MOUVEMENT
CARGA DE LA LÁMPARA



Prior to using your solar motion light, the solar panel needs to be connected to the light for a period of three days. This initial charge should be done in the OFF position. After the third day, your included batteries will be fully charged and your solar motion light will be ready for operation. Flip the switch to the AUTO position.
The ON position acts to override the motion activation function. This will allow a limited period of constant illumination.

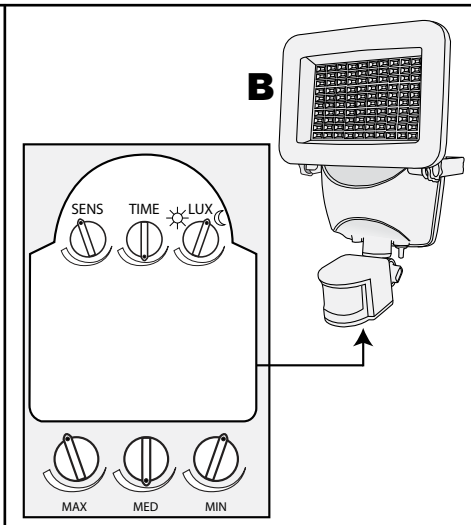
Avant d'utiliser votre lampe à détecteur de mouvement, le panneau solaire doit y être branché à la lampe pendant une période de trois jours. La charge initiale devrait s'effectuer avec le commutateur à la position OFF/ARRÊT. Après le troisième jour, vos piles incluses seront chargées à fond et votre lampe à détecteur de mouvement sera prête à fonctionner. Placez le commutateur à la position AUTO. La position ON permet de contourner la fonction de détection de mouvement. Elle permettra une période limitée d'éclairage continue.

Antes de utilizar la lámpara de monitoreo, el panel solar necesitará conectarse por tres días. Esta carga inicial debe hacerse con el interruptor en la posición OFF. Después del tercer día las baterías incluidas estarán completamente cargadas y la lámpara estará lista para su operación. Coloque el interruptor en la posición AUTO. La posición ON anula la detección de movimiento, permitiendo un periodo limitado de iluminación continua.

USING THE CONTROL DIALS
UTILISATION DES COMMANDES
UTILIZACIÓN DE LAS PERILLAS DE AJUSTE

3 different control dials adjust the light's duration, sensitivity to light, and sensitivity to motion.

- **SENS (Sensitivity)**
  This dial determines the range of motion detection.
- **TIME**
  This dial sets the duration of illumination time
- **LUX (Light level)**
  This dial tells the sensor the level of darkness that must be reached before the light turns on.
- **☼ the sensor will trigger the light to turn on in the daytime**
  ☾ the sensor will only trigger the light to turn on at dusk or when it is dark. This is the ideal position for general usage.



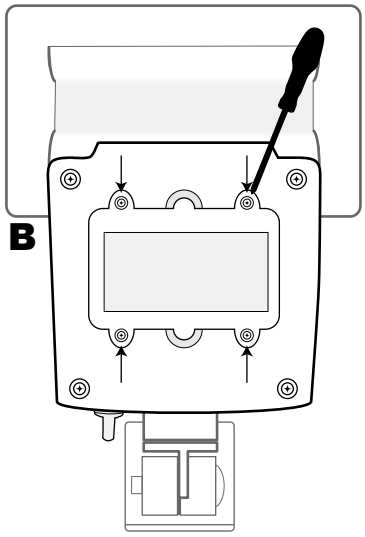
3 boutons qui contrôlent la durée de l'éclairage, la sensibilité à la lumière ambiante et la sensibilité au mouvement.

- **SENS (Sensitivité)**
  Cette commande détermine la portée de la détection de mouvement.
- **TIME (Durée)**
  Cette commande détermine la durée de l'éclairage.
- **LUX (Niveau lumière ambiante)**
  Cette commande indique au capteur le niveau d'obscurité devant être atteint avant que la lampe s'allume.
  ☼ le capteur allumera la lampe durant le jour.
  ☾ le capteur allumera la lampe au crépuscule ou lorsqu'il fait noir. Ceci est la position idéale pour l'usage régulier.

Su lámpara tiene 3 perillas de ajuste que controlan la duración de iluminación y la sensibilidad a la luz y al movimiento.

- **SENS (Sensibilidad)**
  Determina el alcance de detección de movimiento
- **TIME**
  Determina la duración de iluminación
- **LUX (Nivel de luz)**
  Determina el nivel de oscuridad en el cual se activa la detección
  ☼ El sensor activará la lámpara durante el día
  ☾ El sensor activará la lámpara al anochecer. Esta es la posición ideal para uso general.

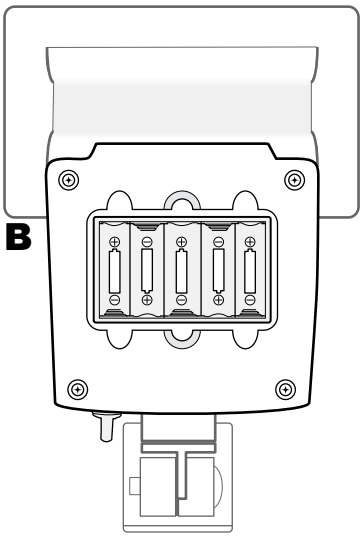
CHANGING THE BATTERIES
CHANGEMENT DES PILES
REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS



Batteries are located in the battery housing behind the light fixture.
Select the OFF position on the light prior to opening the battery housing. Remove the four screws to reveal the batteries.

Vos piles sont installées dans le compartiment des piles à l'arrière du boîtier de la lampe.
Placez le commutateur à la position OFF/ARRÊT avant d'ouvrir le compartiment des piles.
Retirez les 4 vis pour accéder au piles.

Las baterías se encuentran en el compartimento posterior de la lámpara.
Ponga el interruptor en la posición de OFF antes de abrir el compartimento.
Quite los cuatro tornillos para sacar las baterías.



When replacing the batteries, observe the correct polarity and match the battery specifications with the batteries you have removed.

Remplacez toujours les piles en respectant la polarité et les spécifications des piles que vous avez enlevé.

Al reemplazar las baterías, respete la polaridad correcta y las especificaciones de las baterías que haya quitado.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTIONS
Where should the solar panel be mounted?	Mount your solar panel in a position that will enable the most amount of light to be absorbed. In the Northern Hemisphere this is usually south facing.
Does the solar panel require direct sun to charge?	The solar panel can charge the internal batteries in direct and indirect light. For best results, try to optimize your solar panel's sun exposure.
Can additional or extended cable wire for the solar panel be purchased?	At this point there are no extensions available for the cable that connects the light to the solar panel. Any additions to the cable will void the warranty.
Why does the solar motion light not illuminate at night?	See previous page in USING THE CONTROL DIALS. It may be required to re-adjust the light's LUX dial setting.
Why does the solar motion light appear to "strobe" or flash?	Turn the solar motion light to the "OFF" position. Allow the batteries to recharge for two full sunny days. At the end of the second day, turn the light to the "AUTO" position. See previous page in USING THE CONTROL DIALS to confirm the light's LUX dial settings. The solar motion light should now work as required.
Will decorative or street lights have an effect on the motion sensor's ability to operate?	Yes, the sensor of the solar motion light is light sensitive. For nighttime usage, ensure no other light activates the motion sensor.
What type of battery does my solar motion light require to operate?	Your solar motion light requires the use of Ni-MH rechargeable AA batteries.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Où le panneau solaire devrait-il être installé?	Montez votre panneau solaire pour qu'il capte au maximum la lumière solaire. Dans l'hémisphère Nord, on doit l'orienter normalement vers le Sud.
Le panneau solaire requiert-il d'être exposé aux rayons solaires pour charger?	Le panneau solaire peut charger les piles internes lorsqu'il est soumis à un l'éclairage direct ou indirect. Pour les meilleurs résultats, tentez d'optimiser l'exposition solaire de votre panneau solaire.
Peut-on se procurer des câbles additionnels ou de prolongement pour le panneau solaire?	À ce moment, il n'existe aucuns câbles de prolongement disponibles pour le câble qui relie la lampe au panneau solaire. Tout prolongement du câble annulera la garantie.
Pourquoi la lampe à détecteur de mouvement ne s'allume-t-elle pas la nuit?	Voyez la page précédente UTILISATION DES COMMANDES. Vous pouvez devoir réajuster la commande LUX de la lampe.
Pourquoi la lampe à détecteur de mouvement semble-t-elle produire un effet stroboscopique ou d'éclairs?	Ajustez la lampe à détecteur de mouvement à la position « OFF/ARRÊT ». Permettez aux piles de se charger pendant deux jours ensoleillés complets. À la fin de la deuxième journée, ajustez la lampe à la position « AUTO ». Voyez la page précédente UTILISATION DES COMMANDES pour confirmer le réglage de la commande LUX de la lampe. La lampe devrait maintenant fonctionner correctement.
Les lampes décoratives ou de la rue affectent-elles la capacité du capteur de mouvement de fonctionner?	Oui, le capteur de la lampe à détecteur de mouvement est sensible à la lumière. Pour l'utilisation nocturne, assurez-vous qu'aucune autre lampe n'active le capteur de mouvement.
Quel type de piles aurais-je besoin pour faire fonctionner ma lumière solaire à détecteur de mouvement?	Votre lumière solaire à détecteur de mouvement nécessite l'utilisation de piles Ni-MH AA rechargeables.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
¿Dónde se debe instalar el panel?	**Instale el panel solar en un sitio que permita la mejor exposición a la luz solar. Para el hemisferio norte esta posición es generalmente hacia el sur.**
¿El panel solar requiere sol directo para cargar?	**El panel solar puede cargar las baterías internas con luz directa o indirecta.**
¿Se puede adquirir cable adicional o extensiones para el panel de la lámpara?	**Por el momento no existen extensiones para el cable del panel solar. Cualquier adición de cable anulará la garantía.**
¿Por qué no se enciende la lámpara de noche?	**Ver la página previa acerca del uso de las perillas de ajuste. Es posible que se requiera reajustar la perilla de LUX.**
¿Por qué la luz se enciende intermitentemente?	**Ponga el interruptor de la lámpara de monitoreo en la posición OFF. Permita la recarga de las baterías por dos días soleados. Al final del segundo día ponga el interruptor en AUTO. Verifique la posición de la perilla de LUX de acuerdo la página previa. Su lámpara solar de monitoreo regresará a su operación correcta.**
¿Tienen algún efecto las luces decorativas o de la calle en la operación de la lámpara?	**Sí. El sensor de la lámpara solar de monitoreo de 100 LED es sensible a la luz. Para operación nocturna asegúrese que ninguna otra luz active el sensor de movimiento.**
¿Qué tipo de batería requiere mi lámpara de monitoreo?	**Su lámpara de monitoreo requiere baterías AA Ni-MH recargables.**